

1874-06-07

SENDER

Susette Cathrine Holten

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Morten Christian Aggersborg
Sofie Hjort
Janus la Cour
Niels Skovgaard
P.C. Skovgaard

Archive:
Mappe 31 nr. 36

TRANSCRIPTION

Mappe 31 nr 36

Rosenvænget den 7de Juni 1874.

Kære gamle Bro'er Kimio!

Tak for dit Brev, det er jo meget fornøjeligt at høre, at du har det godt hos Fru Hjort, og at du er rask. – I går stod Fader og vande med Sprøjten, da han pludselig fik en Kulderystelse, Tænderne klaprede i Munden på ham, han gik straks iseng, og imorges gik Niels til Doctoren, som også kom og sagde, at han håbede ikke, det skulde blive til noget, hvis det imorgen kommer igen, er det Koldfeber, og da skal

-2-

Feberen stilles sættes, nu har han det meget bedre, han var oppe til Middig og er der foresten endnu.

I Søndags (altså idag for otte Dage siden) var det Onkel Christians Fødselsdag, han fyldte 62 Aar (hvis du ikke ved det,) Niels og jeg var der hele Dagen, jeg fik et Kroquet spil af Onkel. Fru Aggersborg, Hildegert og Guritte er kommet, Hildegert er næsten ligeså høj, som Elisabet. Jeg har tegnet Rødt medens [efter]

-3-

at du var rejst.

Jeg har haft Brev fra la Cour på seks Sider.

I Fredags (Grundlovsdagen) var jeg med Gudmoder hos Fru Boiesen, og se på Fanetog, jeg så på det fra Plougs Vinduer, ti der var bedre. Først kom Byens fane med de tre Tårne og [en] Dannebrogsfane og en hvid Fane, derpå Studenderfanen med Heimdal og Dannebrogsfane og en anden én, og så de n mange forskellige Lavsfaner svensk og norsk og Dannebrog flag,

-4-

der var i det mindste 7 Musikkorps, som spillede på Højbroplads, foruden de, som ikke spillede. Det var rigtig kønt, når det blot havde været lidt mere ordentligt. Jeg skal hilse dig fra Faster, Fader og takke dig for det rare Brev og fra Sofie
Din Søster Cathrine

Rosenvanget den 1^{de} Juni 1874.

Kære gamle Bro'er Kimio!

Tak for dit Brev, det er jo meget
fornøjeligt at høre, at du har
det godt hos Fru Hjort, og at du
er rask. — I går stod Fader og vandre
med Sprøjten, da han pludelig
fik en Kulderystelse, Tænderne
klaprede i Munden på ham,
han gik straks iseng, og imorges
gik Niels til Doctoren, som og-
så kom og sagde, at han håbede
ikke, det skulde blive til noget,
hvis det imorgen kommer igen,
er det Koldfeber, og da skal

Feberen (~~stilles~~) sættes, nu
har han det meget bedre,
han var oppe til Middag og
er det foresten endnu.

I Lørdags (altså idag for otte
Dage siden) var det Onkel Christen^s
Fødselsdag, han fyldte 64 år,
(hvis du ikke ved det) Niels
og jeg var der hele Dagen, jeg
fik et Kroquet spil af Onkel.

Frø Aggersborg, Hildegert og Guritte
er kommet, Hildegert er næsten
ligeså høj, som Elisabeth.

Jeg har tegnet Rødt ^{efter} ~~med~~

at die var rejst.

Jeg har haft Brev fra
la Cour på seks Sider.

I Fredags (Grundlovsdagen) var
jeg med Gudmoder hos Frø Boisen,
og se på Fanetog, jeg så på det
fra Plougs Vinduer, ti der var
bedre. Først kom Byensfane
med de tre Tårne og ^{en} Dannebrog
og en hvid Fane, derpå Studenter-
fanen med Heimdal og Dannebrog
og en anden én, og så ~~der~~ ^{mange}
forskelligge Lavsfaner, svenske
og norsk og Dannebrogsslag,

der var i det mindste
4 Musikkorps, som spillede
på Højbroplads, foruden de,
som ikke spillede. Det var
rigtig kønt, når det blot havde
været lidt mere ordentligt.

Jeg skal sige dig fra Far, Far
og takke dig for det rare
Brev og fra Sofie Din Søster
Cathrine